


**2000**

	<p>Svařovací materiály - Plněné elektrody pro obloukové svařování žárovevých ocelí v ochranném plynu - Klasifikace</p>	<p>ČSN EN 12071 05 5502</p>
---	--	-------------------------------------

Welding consumables - Tubular cored electrodes for gas shielded metal arc welding of creep-resisting steels -

Classification

Produits consommables pour le soudage - Fils fourrés pour le soudage à l'arc sous protection gazeuse des aciers résistant

au fluage - Classification

Schweißzusätze - Fülldrahtelektroden zum Metall - Schutzgasschweißen von warmfesten Stählen - Einteilung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12071:1999. Evropská norma EN 12071:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12071:1999. The European Standard EN 12071:1999 has the status of a Czech Standard.

(c) Český normalizační institut,  
2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**60041**

EN 439:1994 zavedena v ČSN EN 439:1996 (05 2510) Svařovací materiály - Ochranné plyny pro obloukové svařování a řezání

EN 759:1997 zavedena v ČSN EN 759:1999 (05 5001) Svařovací materiály - Technické dodací podmínky svařovacích materiálů - Druhy výrobků, rozměry, mezní úchytky a označení

EN 1597-1:1997 zavedena v ČSN EN 1597-1:1999 (05 1102) Svařovací materiály - Zkušební metody - Část 1: Zkušební kus pro odběr zkušebních vzorků z čistých svarových kovů oceli, niklu a niklových slitin

EN 1597-3:1997 zavedena v ČSN EN 1597-3:1999 (05 1102) Svařovací materiály - Zkušební metody - Část 3: Zkoušení vhodnosti přídavných materiálů pro svařování koutových svarů v polohách

EN ISO 13916:1996 zavedena v ČSN EN ISO 13916:1998 (05 0220) Svařování - Směrnice pro měření teploty přehřevu, teploty interpass a teploty ohřevu

ISO 3690 zavedena částečně v ČSN 05 1220:1991 Stanovenie obsahu difúzného vodíka vo zvarovom kove pri oblúkovom zváraní obalenými elektródami a pri zváraní pod tavivom (neq ISO 3690-1977)

ISO 31-0:1992 zavedena v ČSN ISO 31-0:1994 (01 1300) Veličiny a jednotky - Část 0: Všeobecné zásady

Vypracování normy

Zpracovatel: ESAB VAMBERK, s.r.o., 517 54 Vamberk, IČO 25268023, Zdeněk Zavadil

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

Strana 3

---

EVROPSKÁ NORMA	EN 12071
EUROPEAN STANDARD	Září 1999
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 25.160.20

### **Svařovací materiály - Plněné elektrody pro obloukové svařování žárovevých ocelí v ochranném plynu - Klasifikace**

Welding consumables - Tubular cored electrodes for gas shielded metal arc welding of creep-resisting steel - Classification

Produits consommables pour le soudage - Fils Schweißzusätze - Fülldrahtelektroden zum  
fourrés pour le soudage à l'arc sous protection Metall -  
gazeuse des aciers résistant au fluage - Schutzwasschweißen von warmfesten Stählen  
Classification -  
Einteilung

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-09-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

<b>CEN</b>
<b>Evropský výbor pro normalizaci</b>
<b>European Committee for Standardization</b>
<b>Comité Européen de Normalisation</b>
<b>Europäisches Komitee für Normung</b>
<b>Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel</b>

)c( 1999 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č. EN

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1**      Předmět  
normy

.....  
.. 6

**2**      Normativní  
odkazy

..... 6

**3**  
Klasifikace

.....

.....	6
<b>4</b> Označování a požadavky	7
<b>4.1</b> Označení výrobku/metody svařování	7
<b>4.2</b> Označení chemického složení čistého svarového kovu	7
<b>4.3</b> Označení typu náplně elektrody	8
<b>4.4</b> Označení ochranného plynu	8
<b>4.5</b> Označení polohy svařování	8
<b>4.6</b> Označení obsahu vodíku v navařeném kovu	9
<b>5</b> Zkoušení mechanických vlastností	9
<b>5.1</b> Předehřev a interpass teplota	9
<b>5.2</b> Kladení housenek	9
<b>6</b> Chemický rozbor	10
<b>7</b> Technické dodací podmínky	10
<b>8</b> Označování	10
<b>Příloha A</b> (informativní) Popis typů náplně	11
<b>Příloha B</b> (informativní) Bibliografie	

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 121 Svařování, jejíž sekretariát vykonává DS.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2000 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2000.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## Úvod

Pro svařovací materiály žárovevných ocelí je třeba vzít v úvahu, že hodnoty používané pro klasifikaci mechanických vlastností vzorků čistých svarových kovů se mohou lišit od hodnot získaných na výrobních spojích. Je to dáno odlišnými podmínkami při svařování, jako například chemickým složením základního materiálu a použitým ochranným plynem.

I když plněné elektrody dodávané různými výrobci mohou mít stejné zatřídění, jednotlivé elektrody od různých výrobců nejsou zaměnitelné, dokud nejsou ověřeny podle této normy.

### 1 Předmět normy

Tato norma stanovuje požadavky na klasifikaci plněných elektrod používaných pro obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranného plynu žárovevných a nízkolegovaných ocelí. Klasifikace je založena na chemickém složení čistého svarového kovu.

Je známo, že svařovací vlastnosti plněných elektrod mohou být měněny použitím pulzního proudu, ale v této normě se pulzní proud pro klasifikaci elektrod nepoužívá.

---

**-- Vynechaný text --**